

## 1. Praza de Vigo

📍 42°52'25" 8°33'7"



## 2. San Xoán de Ortoño

📍 42°51'17", 8°38'21" | 42°50'55", 8°38'13"

Aquí naceu o pai de Rosalía. No ano 1923 fundouse o Seminario de Estudos Galegos. Hoxe, a casa é propiedade privada.

Aquí nació el padre de Rosalía. En el año 1923 se fundó el Seminario de Estudios Gallegos. Hoy, la casa es propiedad privada.

This house is the birth place of Rosalía's father. In 1923 the Seminary of Galician Studies was founded. Today, the house is privately owned.

"Alá enriba d'a montaña.  
Sai fume d'as chamineas...  
Valor, meu corpiño vello,  
Levaim/aló, miñas pernas.  
Paseniño, paseniño,  
Aquí para, alí te sentas,  
Irás chegando, Xuana,  
A dond'as casas fomegan"

*Follas Novas, 1980*

Ames

## 3. Andaina do río Sar

📍 42°51'18", 8°38'39"

Este río é o río da vida de Rosalía de Castro, pero tamén o seu río literario cantado en varios poemas.

Este río es el río de la vida de Rosalía de Castro, pero también su río literario cantado en varios poemas.

This is the river of Rosalía de Castro's life, but it is also her literary river, written about in several poems.

"¿Oh tierra, antes y ahora,  
siempre fecunda y bella!  
Viendo cuán triste brilla  
nuestra fatal estrella,  
Del Sar cabe la orilla,  
Al acabarme, siento la sed  
devoradora  
Y jamás apagada que ahoga  
el sentimiento,  
Y el hambre de justicia,  
que abate y que anonada  
Cuando nuestros clamores  
los arrebatara el viento  
De tempestad airada"

*En las Orillas del Sar, 1884*

Ames e Brión

## 4. Igrexa de Bastavales

📍 42°49'28", 8°40'13" | 42°51'58", 8°40'41"

Este templo posúe unhas das campás máis famosas de Galicia, cantadas por Rosalía en célebre poema a partir da cántiga popular.

Este templo posee una de las campanas más famosas de Galicia, cantadas por Rosalía en célebre poema a partir de la cantiga popular.

This temple has one of the most famous bells in Galicia, one that Rosalía wrote about in a poem based on a popular cantiga.

"Campanas de Bastavales,  
Cando vos oito tocar,  
Mórrrome de soidades"

*Cantares Gallegos, 1863*

Recoméndase visitar a Carballeira de Santa Minia, lugar onde se atopa o Santuario de Peregrinaxe de Santa Minia.

Se recomienda visitar la Carballeira de Santa Minia, lugar en el que se encuentra el Santuario de Peregrinación de Santa Minia.

We highly recommend visiting the Carballeira de Santa Minia, where the Santa Minia Pilgrimage Sanctuary is located.



Brión

## 5. Casa Museo de Rosalía de Castro

📍 42°44'17", 8°39'8"

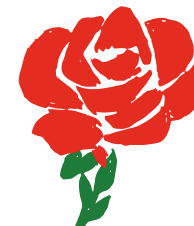
Casa na que pasou Rosalía os últimos anos da súa vida e nela morreu o 15 de xullo de 1885.

Casa en la que pasó Rosalía los últimos años de su vida y en ella murió el 15 de julio de 1885.

House where Rosalía spent the last years of her life and where she died on July 15, 1885.

"Miña casiña, meu lar,  
¡Cantas onciñas  
De ouro me vals!"

*Follas Novas, 1880*



Padrón

## 6. Colexiata de Iria e cemiterio de Adina

📍 42°44'45", 8°39'19"

Lugar onde estivo soterrada desde 1885 ata 1891.

Lugar donde estuvo enterrada desde 1885 hasta 1891.

Place where she was buried from 1885 to 1891.

"O simiterio de Adina  
N'hai duda que é encantador,  
Cos seus olivos escuros  
De vella recordación;  
Co seu chan de herbas e frores  
Lindas cal n'outras dous Dios"

## 7. Pazo de Arretén

*Follas Novas, 1880*

📍 42°44'38"N, 8°38'50"

Pazo dos devanceiros maternos de Rosalía. Hoxe, propiedade privada.

Pazo de los ancestros maternos de Rosalía. Hoy, propiedad privada.

Galician country house belonging to Rosalía's maternal ancestors. Today, private property.

"... E tamén vexo enloitada  
Do Arretén a casa nobre,  
Onde a miña nai foi nada,  
Cal viudiña abandonada  
Que cae triste ó pé dun robre"

*Cantares Gallegos, 1863*

Padrón

Santiago

## 8. Estatua do Espolón e casa onde se criou Rosalía

📍 42°44'20" N, 8°39'41"

No número 4 da Rúa de Xoán Rodríguez, existiu una casa de propiedade compartida entre a nai de Rosalía e seus irmáns na que se criou Rosalía. Na actualidade só existe unha placa.

En el número 4 de la Rúa de Xoán Rodríguez, existió una casa de propiedade compartida entre la madre de Rosalía y sus hermanos en la que se crió Rosalía. En la actualidad sólo existe una placa.

Rosalía was raised in a house at Rua de Xoán Rodríguez number 4 that was owned by her mother and her brothers. Today there is only a plaque in its place.

"Inda vexo onde xogaba  
Cas meniñas que eu quería,  
O enxidiño onde folgaba,  
Os rales que coidaba  
I a fontaña onde bebía"

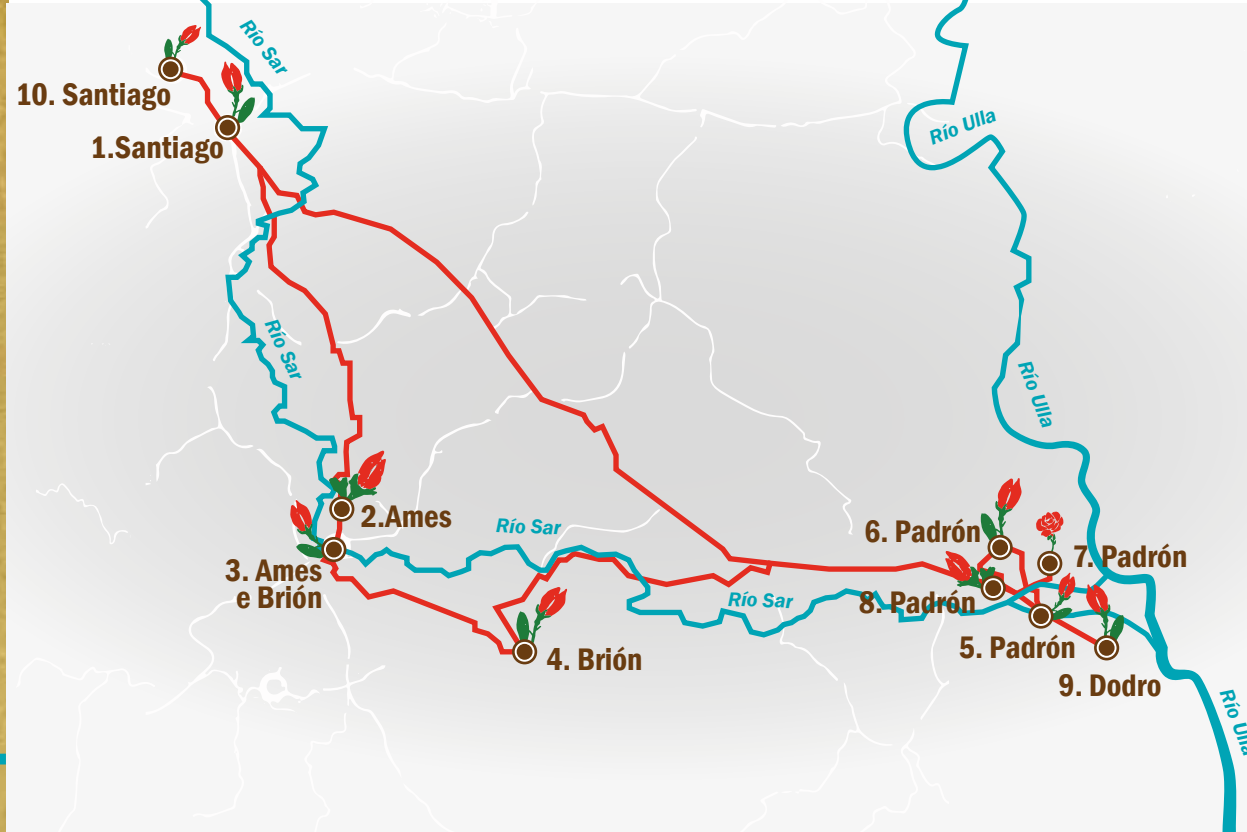
*Cantares Gallegos, 1863*

## 9. Pazo da Hermida

📍 42°43'57", 8°40'14"

## 10. Panteón de Galegos Ilustres

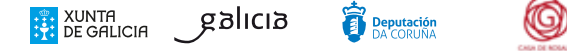
📍 42°52'56"N, 8°32'20"



Promove | Promueve | Sponsors:



Co apoio de | Con el apoyo de | With the support of:



Coordinado por | Coordinado por | Coordinated by:



Agradecementos | Agradecimientos | Acknowledgements:

**Xosé Vizoso:** Deseño da imaxe de portada | Diseño de la imagen de portada | Cover image design

**Anxo Angueira da Casa Museo de Rosalía de Castro:** Cesión de fotografías - material documental | Cesión de fotografías - material documental | Use of photographs - documentary resources

Máis info | Más info | More information:

**Concello de Ames:**

Tfno: 981 883 002

Mail: turismo@concellodeames.org

Web: www.concellodeames.gal

**Concello de Brión:**

Tfno: 981 887 006

Mail: turismo@briondixital.org

Web: www.concellodebrion.gal

**Concello de Padrón:**

Tfno: 646 593 319

Mail: turismo@padron.gal

Web: www.padron.gal | www.terrasdeiria.com



**AMES - BRIÓN - PADRÓN**